



## Giữ cho con được an toàn khi đưa rước con ở trường

Đây là một vài điều quý vị có thể làm được để giúp giữ cho con mình và những người khác được an toàn hơn vào lúc đưa rước con trong những ngày con tới trường:

- Đảm bảo con được cài chặt trong ghế dành cho trẻ em vừa với kích thước, đúng với lứa tuổi và được đặt đúng quy cách.
- Giữ đúng giới hạn tốc độ 40km/h tại khu vực trường học và để ý trông chừng có thể có trẻ em đang tới gần.
- Trông chừng khi xe buýt nháy đèn. Đó là báo hiệu cho quý vị biết là có thể có trẻ em đang đi sang đường hoặc sắp đi sang đường. Giới hạn tốc độ 40km/h áp dụng khi xe buýt trường học nháy đèn.
- Luôn nhường đường cho người đi bộ nhất là khi đi vô hoặc đi ra ở đường xe chạy ngoài nhà.
- Luôn luôn đậu xe và quay xe đúng quy định xung quanh trường học. Việc quay xe ngược chiều hoặc quay xe ba góc rất nguy hiểm khi giao thông đông đúc vào những giờ trẻ em được đưa đón.
- Quý vị hãy đưa rước con ở bên lề đường của trường tại nơi được dành riêng để đưa đón học sinh. Không bao giờ gọi con từ phía bên kia đường – trẻ em có thể chạy vội tới chỗ quý vị mà không để ý tới giao thông trên đường.
- An toàn nhất là để trẻ em xuống xe qua Cửa An toàn (Safety Door), để tránh giao thông trên đường. Đó là cửa sau xe phía bên đường đi bộ.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)

## Đi bộ an toàn cùng con tới trường và từ trường về nhà

Cùng với con đi bộ an toàn tới trường và về nhà là cách tuyệt vời để có thời gian ở bên con đồng thời khuyến khích con ứng xử an toàn và lành mạnh.

Đây là một số điều quý vị có thể làm để giúp giữ cho con mình được an toàn hơn khi đi bộ trên đường:

- Nói chuyện với con mình về những cách để ý đường xá xe cộ xung quanh.
- Lên kế hoạch và thực hành chặng đường đi bộ tới trường để quý vị sử dụng các điểm sang đường dành cho người bộ hành nếu có thể.
- Luôn luôn cầm tay con mình. Trẻ em cần được cha mẹ giúp để phát hiện nguy hiểm như là xe cộ đang từ nhà chạy ra đường. Trẻ em cũng có thể dễ bị phân tâm và cứ thế bước tới nơi đường xe đi.
- Gặp con mình ở gần cổng trường và không từ bên kia đường gọi với sang phía con.
- Giải thích cho con mình hiểu vì sao nơi quý vị đã chọn là nơi an toàn nhất cho con sang đường.
- Nhắc nhở con quý vị phải luôn luôn nhớ **DỪNG LẠI! NHÌN! NGHE! NGHĨ! (STOP! LOOK! LISTEN! THINK!)** mỗi khi phải sang đường và phải tiếp tục kiểm tra xung quanh cho đến khi đã sang đường an toàn.
- Nói chuyện với con mình để giải thích vì sao cần phải dừng lại, nhìn, nghe, nghĩ trước khi đi ngang đường xe chạy từ trong nhà ra, đi qua đường hoặc đi trong khu đậu xe.

Trẻ nhỏ có thể học và thực hành các cách ứng xử an toàn khi đi bộ trên đường cùng quý vị. Như thế cũng sẽ giúp cho trẻ trở thành người bộ hành an toàn hơn khi trẻ đủ lớn tự đi một mình được.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)



### Điều cần để cho trẻ em từ Nhà trẻ tới Lớp 2 phải hiểu được là

- Phải nắm tay người lớn khi:
  - đi sang đường
  - đang trên đường đi bộ
  - đang ở nơi đậu xe

### Điều cần để cho trẻ em từ Lớp 3 tới Lớp 6 phải hiểu được là

- Tìm chỗ nào an toàn để sang đường
- **DỪNG LẠI! NHÌN! NGHE! NGHĨ!** mỗi khi sang đường và phải luôn để ý xung quanh cho đến khi đã sang đường an toàn

#### **DỪNG LẠI! (STOP!)**

dừng lại cách lề đường một bước

#### **NHÌN! (LOOK!)**

liên tục nhìn cả hai hướng

#### **NGHE! (LISTEN!)**

lắng nghe tiếng xe cộ đang tới

#### **NGHĨ! (THINK!)**

nghĩ xem là sang đường có an toàn hay không và liên tục kiểm tra cho đến khi đã sang đường an toàn

## Giữ cho trẻ em được an toàn ở trên xe và ở ngoài xe

Trẻ được đặt an toàn đúng quy cách trong loại ghế được chấp thuận sẽ ít khả năng bị chết hoặc bị thương khi xảy ra tai nạn hơn so với trẻ không được làm như thế.

Trẻ em trong độ tuổi từ bốn tuổi đến bảy tuổi không được phép đặt ngồi ở ghế trước trong các xe có hai hàng ghế trở lên, trừ khi tất cả các ghế sau đều đã có trẻ khác dưới bảy tuổi được đặt ngồi trong các ghế trẻ em.

Luật về cài dây an toàn cho trẻ em áp dụng toàn quốc đòi hỏi con quý vị phải được cài dây an toàn trên xe như sau:

### 0 – 6 tháng

Ghế dành cho trẻ em được chấp thuận, hướng đầu về phía sau xe.

### 6 tháng – 4 tuổi

Ghế dành cho trẻ em được chấp thuận, hướng đầu về phía sau hoặc về phía trước xe.

### 4 tuổi trở lên

Ghế dành cho trẻ em, để trẻ hướng đầu về phía trước xe hoặc là loại ghế cho trẻ ngồi cao lên.

### 145cm hoặc cao hơn

Kiến nghị đây là độ cao tối thiểu để cho phép trẻ được dùng dây an toàn cài chéo qua người như đối với người lớn.

Để có thêm chi tiết và để tìm kiếm và so sánh một loạt các loại ghế ngồi xe dành cho trẻ em, coi trang mạng [childcarseats.com.au](http://childcarseats.com.au)

Đây là một số điều quý vị có thể làm để giúp giữ an toàn cho con khi ở trên xe và ngoài xe:

- Trẻ em nên ở nguyên trên xe cho đến khi có một người lớn ra mở ‘Cửa An toàn’ – ‘Safety Door’. Đó là cửa sau bên phía đường đi bộ.
- Trẻ đang ngủ phải được cài chặt dây an toàn khi đang trên xe.
- Giúp con cài dây an toàn – luôn luôn kiểm tra để dây an toàn được cài chắc chắn mà không bị xoắn.
- Đưa ra quy định rằng từng người trên xe phải được cài chặt bằng dây an toàn hoặc vào ghế ngồi trẻ em trước khi quý vị nổ máy xe.
- Luôn luôn giúp con lên xe và xuống xe bằng lối ‘Cửa An toàn - Safety Door’.

Không bao giờ để trẻ ở bất cứ tuổi nào trên xe mà không có người lớn trông. Trẻ em có thể nhanh chóng rơi vào tình trạng cơ thể mất nước, bị kiệt sức vì nóng hoặc các bộ phận cơ thể ngưng hoạt động nếu trẻ bị để trên xe không ai trông, nhất là vào những ngày nóng.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)



### Những điều cần làm cho con phải ghi nhớ

- Bấm, kêu cạch, đằng trước, đằng sau (Click, clack, front and back)
- Luôn luôn cài dây an toàn
- Lên xe và xuống xe từ phía đường đi bộ

## Nắm tay dắt con

Khi đi bộ, trẻ em có thể dễ dàng bị phân tâm và thường là quá nhỏ làm cho người lái xe không nhìn thấy chúng. Trẻ em có thể không có khả năng lường trước hoặc xác định được mối nguy hiểm và thường hay có xu hướng hành động hấp tấp.

Nói chuyện với con quý vị về cách ứng xử an toàn khi trên đường đi bộ - đó không phải là nơi an toàn để chơi đùa vì gần đường lộ và xe cộ có thể chạy vô chạp ra từ lối chạy xe trước nhà.

Hãy cầm tay dắt con cho đến khi con ít nhất tròn tám tuổi:

- khi đi trên đường đi bộ
- khi ở trong bãi đậu xe
- khi đi sang đường.

Cho đến khi con quý vị ít nhất tròn 10 tuổi, cần phải để mắt trông con sát sao, nắm tay dắt con khi đi sang đường.

Nếu không thể đi cùng với con, quý vị hãy thu xếp để người lớn nào tin cậy đi cùng với con mình.

Giờ tan học, quý vị hãy gặp con nơi cổng trường. Vào cuối ngày học, trẻ em có thể phấn khích, phân tâm hoặc mệt mỏi và thường không để ý tới vấn đề an toàn của bản thân.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)



### Điều cần để cho trẻ em từ Nhà trẻ tới Lớp 2 phải hiểu được là

- Phải nắm tay người lớn khi:
  - đi sang đường
  - đang trên đường đi bộ
  - đang ở nơi đậu xe

### Điều cần để cho trẻ em từ Lớp 3 tới Lớp 6 phải hiểu được là

- Tìm chỗ nào an toàn để sang đường
- **Dừng lại! Nhìn! Nghe! Nghĩ!** mỗi khi sang đường và phải luôn để ý xung quanh cho đến khi đã sang đường an toàn



## Đội mũ bảo hiểm và đạp xe an toàn

### Đội mũ bảo hiểm

Con quý vị phải đội mũ bảo hiểm khi đạp xe ở nơi công cộng – đó là luật. Mũ bảo hiểm phải đạt tiêu chuẩn của Úc và New Zealand và cần phải đội vững trên đầu và cài dây chắc chắn. Phải cài dây mũ cho chặt để tránh không để mũ bảo hiểm bị xô dịch lỏng lẻo trên đầu hoặc bị trượt sang một bên.

Luôn luôn ghi nhớ phải kiểm tra con quý vị có đội mũ bảo hiểm không, bất kể khi nào trẻ chơi hoặc chạy loại xe có bánh xe –

- Xe đạp
- Xe dùng chân đẩy – Foot scooters
- Giày trượt Patanh có hai hàng bánh xe – Rollerskates
- Ván trượt – Skateboards
- Giày trượt Patanh có một hàng bánh xe – Rollerblades.

### Chạy xe an toàn

Mặc dầu trẻ em học được rất nhanh việc đạp xe, điều khiển xe và thắng xe, nhưng chúng chưa sẵn sàng đạp xe gần nơi có xe cộ giao thông hoặc trên đường lộ. Cho đến khi ít nhất 10 tuổi, thì con quý vị vẫn không được chạy xe trên đường lộ, tránh xa xe cộ và lối chạy xe trước nhà.

Những nơi an toàn nhất để cho trẻ em chạy xe đạp, chơi scooter và trượt skateboard là ở trong những khu vực xung quanh có rào chắn. Như thế

để giúp cho trẻ tránh chạy xe vào hoặc té vào hè đường hoặc đường lộ. Trẻ dưới 16 tuổi và người lớn chạy xe đi cùng để trông trẻ có thể chạy xe trên đường đi bộ trừ những nơi có biển ghi rõ là cấm xe đạp. Người đi xe đạp cần phải đặc biệt cẩn trọng những nơi có đường chạy xe vì xe hơi có thể vô ra.

Tại nơi đường giao nhau, người chạy xe phải xuống xe và dắt xe sang đường như người đi bộ, chấp hành thủ tục **DỪNG LẠI! NHÌN! NGHE! NGHĨ!** (**STOP! LOOK! LISTEN! THINK!**).

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)

### Những điều cần làm cho con ở tuổi nhà trẻ tới Lớp 4 phải ghi nhớ

- Luôn luôn đội mũ bảo hiểm khi đi xe đạp hoặc đi giày trượt
- Chạy xe đạp tránh xa nơi đường lộ

### Những điều cần làm cho con học Lớp 5 và Lớp 6 phải ghi nhớ

- Luôn luôn đội mũ bảo hiểm khi đi xe đạp hoặc đi giày trượt
- Chạy xe đạp tránh xa nơi đường giao thông đông đúc



## Hướng dẫn dành cho quý vị để lái xe và đậu xe an toàn gần trường học

Giờ vào trường và giờ tan trường là thời điểm có đông người đi bộ và có nhiều xe chạy phía ngoài trường. Vì vậy quý vị cần phải cẩn trọng hơn ở những khu vực trường học có giới hạn tốc độ 40km/h.

- Đậu xe an toàn và đúng luật, ngay cả nếu phải đi bộ xa hơn để tới cổng trường. Biển chỉ dẫn đậu xe được thiết kế với sự chú trọng tới sự an toàn của trẻ em.
- Chạy chậm lại tới tốc độ 40km/h ở khu vực trường học và hết sức chú ý tới lối đi bộ sang đường.
- Luôn luôn đậu xe và quay xe đúng luật ở nơi xung quanh trường học.
- Không bao giờ đậu xe hai hàng vì điều đó gây nguy hiểm cho trẻ em.
- Quay đầu xe hoặc quay xe ba góc là làm điều nguy hiểm.
- Không bao giờ đậu xe ở nơi dành cho xe buýt hoặc xe buýt chờ học sinh.
- Đảm bảo là con quý vị dùng Cửa An toàn – Safety Door (cửa sau xe phía bên đường đi bộ) mỗi khi chúng lên xe và xuống xe.
- Tại những nơi sang đường có người giám sát, hãy tuân thủ theo chỉ dẫn của người giám sát học sinh sang đường.
- Hãy làm gương cho con mình bằng các ứng xử an toàn và hợp lý – trẻ sẽ học làm theo quý vị.

Hãy nhớ luôn nhường đường cho người đi bộ nhất là khi cho xe đi vô hoặc đi ra lối chạy xe trước nhà. Không đậu xe chặn đường xe ra vào trường hoặc chặn ngang cổng vào khu đậu xe của trường. Luôn luôn nên sử dụng khu vực trường dành riêng để đưa rước con. Điều này sẽ giúp giữ cho tất cả trẻ em được an toàn nhất có thể được trong những khoảng thời gian bận rộn nhất trong ngày ở nơi trường học.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)

# An toàn giao thông



## Giữ an toàn ở những nơi có lối sang đường gần trường học

Vì sự an toàn cho con cái quý vị, điều rất quan trọng là phải đảm bảo là chúng sử dụng lối sang đường gần trường học.

Tại tất cả những nơi có lối sang đường, quý vị phải chờ ở đường đi bộ, đứng cách vỉa hè ít nhất là một bước.

Nếu chỗ đó có người giám sát sang đường, hãy chờ đến khi họ đã cho dừng xe cộ giao thông và gọi quý vị sang đường.



Nếu lái xe, quý vị không được cho xe tiến tới cho đến khi người giám sát sang đường trường học không còn giơ tấm biển trên tay, hoặc cho đến khi người đó đã ra hiệu cho quý vị được tiếp tục chạy xe.

### Lối sang đường cho trẻ em

Lối sang đường cho trẻ em thường là những nơi sang đường bán thời, chỉ hoạt động vào lúc trước và sau giờ học. Cũng có những lúc khác mà các lối sang đường hoạt động là khi trẻ em sang đường cho các chuyến đi dã ngoại hoặc trong giờ nghỉ giải lao. Khi thấy có cờ ở 'Lối sang đường cho Trẻ em' (Children Crossing), quý vị phải dừng lại tại vạch trắng nếu có người bộ hành đang chờ sang đường. Người lái xe phải dừng xe đứng yên cho đến khi trên đường không còn người bộ hành.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)

# An toàn giao thông



## Khu vực trường học giới hạn tốc độ 40km/h

Khu vực trường học giới hạn tốc độ 40km/h nhằm làm cho giao thông chậm lại ở nơi xung quanh trường học. Đó là để giúp bảo vệ trẻ em khi tới trường và khi rời trường vào những lúc và ở những nơi thường có nhiều trẻ em đi lại. Phần lớn những khu vực trường học giới hạn tốc độ 40km/h áp dụng buổi sáng từ 8 giờ tới 9 giờ 30, buổi chiều từ 2 giờ 30 tới 4 giờ. Khu vực trường học giới hạn tốc độ 40km/h là quy định cần phải được tuân thủ ngay cả khi không thấy học sinh nào trên đường.

Giới hạn tốc độ 40km/h ở khu vực trường học áp dụng vào tất cả các ngày đi học được công bố kể cả những ngày giáo viên hoạt động nâng cao nghiệp vụ (những ngày không có học sinh). Mặc dù một số trường có thể có học kỳ khác ngày với các trường khác, nhưng khu vực trường học giới hạn tốc độ phải được tuân thủ trong suốt học kỳ được quy định bởi Chính phủ tiểu bang NSW.

Quý vị có thể tìm chi tiết học kỳ trên các trang mạng sau đây:

- [roadsafety.transport.nsw.gov.au](https://roadsafety.transport.nsw.gov.au)
- [educationstandards.nsw.edu.au](https://educationstandards.nsw.edu.au)
- [education.nsw.gov.au](https://education.nsw.gov.au)

Để giúp cho người lái xe dễ nhận biết hơn các khu vực trường học giới hạn tốc độ 40km/h, trên đường có kẻ vạch tam giác hình 'răng rồng' để báo hiệu là xe đang tiến vào khu vực trường học.

Áp dụng phạt tiền và trừ điểm bằng lái nếu vi phạm giới hạn tốc độ 40km/h ở khu vực trường học. Để biết thêm chi tiết về mức phạt và trừ điểm, coi trang mạng [rms.nsw.gov.au](https://rms.nsw.gov.au)

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](https://safetytown.com.au)





## Lái xe an toàn khi đi gần xe buýt chở học sinh

Giới hạn tốc độ giao thông 40km/h cũng áp dụng khi vượt xe buýt chở học sinh trong lúc dừng cho học sinh xuống xe và lên xe. Giới hạn tốc độ này áp dụng đối với tất cả xe cộ giao thông cùng chiều với xe buýt, dù là khi xe buýt đang đứng yên hay đang chạy.

Đèn nhấp nháy ở đầu xe và đuôi xe buýt là để nhắc cho lái xe biết là có thể có trẻ em đang đi sang đường hoặc sắp đi sang đường.

Xe buýt khó có thể dừng lại nhanh vì cỡ lớn và hạng nặng. Do đó cần ghi nhớ:

- Giảm tốc độ xuống 40km/h khi đèn xe buýt đang nhấp nháy
- Nhường đường cho xe buýt
- Trông chừng trẻ em sang đường
- Không bao giờ đậu xe bên trong hoặc gần trạm dừng xe buýt hoặc khu vực dành riêng cho xe buýt.

### Các điểm dừng không chính thức của xe buýt chở học sinh

Các điểm dừng không chính thức của xe buýt chở học sinh không có cột biển báo và thường là ở các vùng nông thôn. Các điểm dừng này có thể là ở trước nhà, hoặc bên cạnh đường, vậy có thể là những nơi khó nhìn thấy trẻ em.

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)

## Giúp trẻ em lên xe và xuống xe buýt được an toàn

Nguy cơ lớn nhất đối với con cái quý vị là trong vòng mấy phút chúng vừa xuống xe buýt. Đây là một số biện pháp quý vị có thể giảm thiểu nguy cơ đó:

- Luôn luôn đón con mình tại điểm dừng xe buýt. Không bao giờ chờ con bên này đường rồi gọi với cho con phải sang đường.
- Chờ cho đến khi xe buýt đi hẳn rồi chọn lối an toàn sang đường. Nhớ phải **Dừng lại! Nhìn! Nghe! Nghĩ! (Stop! Look! Listen! Think!)**
- Nếu quý vị không thể tự mình đón con, hãy thu xếp nhờ ai tin cậy được để giúp đón con hộ mình.
- Chờ tại trạm dừng xe buýt và đứng cách lề đường ít nhất một bước.
- Luôn luôn chờ cho đến khi xe buýt đi hẳn rồi chọn lối an toàn sang đường.
- Cài dây an toàn nếu xe buýt có dây an toàn.

Hãy làm gương bằng các ứng xử an toàn của người bộ hành. Trẻ em sẽ học các thói quen sử dụng đường đi lại an toàn từ quý vị và sẽ tiếp tục các thói quen đó sau này khi chúng đã đủ lớn để tự đi một mình được.

Cho đến khi con quý vị đã được ít nhất tám tuổi, hãy cầm tay dắt con khi đi bộ trên hè, khi đi trong khu đậu xe và khi đi sang đường. Cho đến khi con đã ít nhất 10 tuổi rồi, quý vị phải giám sát con mình sát sao, nắm tay dắt con khi phải sang đường.

### **DỪNG LẠI! (STOP!)**

dừng lại cách lề đường một bước

### **NHÌN! (LOOK!)**

liên tục nhìn cả hai hướng

### **NGHE! (LISTEN!)**

lắng nghe tiếng xe cộ đang tới

### **NGHĨ! (THINK!)**

nghĩ xem là sang đường có an toàn hay không và liên tục kiểm tra cho đến khi đã sang đường an toàn

### **Điều cần để cho trẻ em từ Nhà trẻ tới Lớp 2 phải hiểu được là**

- Phải nắm tay người lớn khi:
  - đi sang đường
  - đang trên đường đi bộ
  - đang ở nơi đậu xe

### **Những điều cần làm cho con học Lớp 3 và Lớp 4 phải ghi nhớ**

- Phải nắm tay người lớn khi đi sang đường
- Tìm chỗ nào an toàn để sang đường

### **Những điều cần làm cho con học Lớp 5 và Lớp 6 phải ghi nhớ**

- **Dừng lại! Nhìn! Nghe! Nghĩ!** mỗi khi sang đường và phải luôn để ý xung quanh cho đến khi đã sang đường an toàn

### **Tuổi Nhà trẻ tới Lớp 6**

- Chờ cho tới khi xe buýt đi hẳn và dùng nơi an toàn để sang đường

Để có thêm chi tiết về giữ an toàn cho trẻ em nơi xung quanh trường học, coi mục dành cho cha mẹ trên trang mạng [safetytown.com.au](http://safetytown.com.au)